



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 16 października 2006 r.
(OR. en)**

12704/06

**AMLAT 68
AGRI 273
VETER 10
OC 639**

AKTY PRAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego decyzji nr 1/2006 Wspólnego Komitetu Zarządzającego powołanego na mocy Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile z drugiej strony, dotyczącej zmiany dodatków IC, IIIA, IIIB i XI do załącznika IV do Układu o stowarzyszeniu

WSPÓLNE WYTYCZNE

Ostateczny termin konsultacji dla Bułgarii i Rumunii: 13.10.2006

DECYZJA RADY

z dnia

**w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego decyzji nr 1/2006
Wspólnego Komitetu Zarządzającego powołanego na mocy
Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską
i jej Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Chile z drugiej strony,
dotyczącej zmiany dodatków IC, IIIA, IIIB i XI
do załącznika IV do układu o stowarzyszeniu**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 37 i art. 152 ust. 4 lit. b) w związku z art. 300 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Art. 2 ust. 1 decyzji Rady 2005/269/WE z dnia 28 lutego 2005 r. w sprawie zawarcia Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotą Europejską i jej Państwami Członkowskimi z jednej strony, a Republiką Chile z drugiej strony¹ (zwanego dalej „Układem”) stanowi, iż stanowisko przyjmowane przez Wspólnotę w ramach Komitetu Stowarzyszenia, jest przyjmowane przez Radę na wniosek Komisji, zgodnie z odpowiednimi postanowieniami Traktatu.
- (2) Załącznik IV do Układu zawiera Umowę w sprawie środków sanitarnych i fitosanitarnych (SPS) mających zastosowanie do handlu zwierzętami, produktami zwierzęcymi, roślinami, produktami roślinnymi i innymi towarami oraz do dobrostanu zwierząt (zwaną dalej „Umową SPS”).
- (3) Konieczne jest wprowadzenie zmian do dodatków IC, IIIA, IIIB i XI do Umowy SPS w celu uwzględnienia postępów osiągniętych w wyniku konsultacji oraz przeprowadzenia procedur przewidzianych w ramach tej umowy.
- (4) Art. 6 ust. 4 Układu stanowi, że Komitet Stowarzyszenia uprawniony jest do podejmowania decyzji w przypadkach przewidzianych w Układzie oraz w przypadkach, gdy takie uprawnienie zostało mu przekazane przez Radę Stowarzyszenia.

¹ Dz.U. L 84 z 2.4.2005, str. 19.

- (5) Art. 89 ust. 3 Układu stanowi, że – w drodze odstępstwa od art. 193 – w przypadkach, gdy Komitet Stowarzyszenia zajmuje się środkami SPS, nosi on nazwę Wspólnego Komitetu Zarządzającego ds. sanitarnych i fitosanitarnych (dalej zwanego „Wspólnym Komitetem Zarządzającym”) i jest on uprawniony do wprowadzania zmian, w drodze decyzji, do dodatków I do XII Umowy SPS, zgodnie z jej art. 16 ust. 2 lit. c). Zgodnie z jej art. 3 ust. 5 komitet ten jest również upoważniony do rozszerzenia, w drodze decyzji, zakresu stosowania Umowy SPS na inne normy dotyczące dobrostanu zwierząt.
- (6) W tym celu Wspólnota powinna przyjąć stanowisko, które zamierza zająć w sprawie przyjęcia niezbędnych zmian w ramach Wspólnego Komitetu Zarządzającego,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Stanowisko, które Wspólnota ma zająć w ramach Wspólnego Komitetu Zarządzającego powołanego na mocy art. 89 ust. 3 Układu, w odniesieniu do zmiany dodatków IC, IIIA, IIIB i XI do Umowy SPS polega na zatwierdzeniu decyzji Wspólnego Komitetu Zarządzającego załączonej do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Decyzja nr 1/2006 Wspólnego Komitetu Zarządzającego dotycząca zmiany dodatków IC, IIIA, IIIB i XI do Umowy SPS zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* niezwłocznie po jej przyjęciu.

Sporządzono w Brukseli,

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

**DECYZJA NR 1/2006 WSPÓLNEGO KOMITETU ZARZĄDZAJĄCEGO
POWOŁANEGO NA MOCY UKŁADU USTANAWIAJĄCEGO
STOWARZYSZENIE MIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ
I JEJ PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI,
Z JEDNEJ STRONY, A REPUBLIKĄ CHILE Z DRUGIEJ STRONY**

z dnia

dotycząca zmiany dodatków IC, IIIA, IIIB i XI do załącznika IV do Układu o Stowarzyszeniu

WSPÓLNY KOMITET ZARZĄDZAJĄCY,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Republiką Chile, w sprawie środków sanitarnych i fitosanitarnych (SPS) mających zastosowanie do handlu zwierzętami, produktami zwierzęcymi, roślinami, produktami roślinnymi i innymi towarami oraz do dobrostanu zwierząt, w szczególności jej art. 3 ust. 5 i art. 16 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa SPS zawarta z Chile tymczasowo weszła w życie w dniu 1 lutego 2003 r.
- (2) Dodatek IC do Umowy SPS powinien zostać zmieniony w celu uwzględnienia zalecenia grupy roboczej ds. dobrostanu zwierząt, zatwierdzonego przez Wspólny Komitet Zarządzający, dotyczącego rozszerzenia zakresu stosowania Umowy SPS w odniesieniu do dodatkowych norm w zakresie dobrostanu zwierząt dotyczących transportu zwierząt drogą lądową i morską.

- (3) Dodatek IIIA do Umowy SPS powinien zostać zmieniony w celu uwzględnienia zmian wprowadzonych w przepisach Wspólnoty i Chile.
- (4) Dodatek IIIB do Umowy SPS powinien zostać zmieniony w celu uwzględnienia jej przepisu nr 1, który stanowi, że Wspólny Komitet Zarządzający uzupełnia wykazy zawarte w tym dodatku w drodze decyzji.
- (5) Dodatek XI do Umowy SPS powinien zostać zmieniony w celu uwzględnienia zmian dotyczących wspólnotowych i chilijskich punktów kontaktowych oraz stron internetowych dotyczących Umowy SPS.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Dodatki IC, IIIA, IIIB i XI do Umowy SPS zastępuje się dodatkami zawartymi w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję, sporządzoną w dwóch egzemplarzach podpisują współprzewodniczący lub inne osoby uprawnione do działania w imieniu Stron.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu złożenia ostatniego podpisu.

Podpisano w [data]

Podpisano w Brukseli [data]

W imieniu Wspólnego Komitetu Zarządzającego

Przewodniczący delegacji
Republiki Chile

Przewodniczący delegacji
Wspólnoty

ZAŁĄCZNIK

Dodatek IC

Normy dotyczące dobrostanu zwierząt

Normy dotyczące:

- ogłuszania i uboju zwierząt
 - transportu zwierząt drogą lądową i morską
-

Dodatek IIIA

Choroby zwierząt i ryb podlegające zgłaszaniu, dla których status Stron został uznany oraz dla których mogą zostać podjęte decyzje w sprawie regionalizacji.

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile	
		Ogólna	Szczegółowa
Pryszczyca	Dyrektywy 2003/85/WE, 64/432/EWG, 82/894/ EWG, 2002/99/WE, 2004/68/WE Decyzja 79/542/EWG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto n° 644/51 del Ministerio de Agricultura 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 46/78 6) Decreto n° 142/84 del Ministerio de Agricultura 7) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 8) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 9) Ley n° 18.617/87 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 23/00, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 317/03, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03, 937/95 y 938/91.

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile	
		Ogólna	Szczegółowa
		10) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 13) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 14) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/ 99 15) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Choroba pęcherzykowa świń	Dyrektywy 92/119/EWG, 64/432/EWG, 82/894/EWG, 2002/99/WE 2004/68/WE Decyzja 79/542/EWG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile	
		Ogólna	Szczegółowa
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	
Pęcherzykowe zapalenie jamy ustnej	Dyrektywy 92/119/EWG, 82/894/EWG, 2002/99/WE, 2004/68/WE Decyzja 79/542/EWG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1486/92, 1487/92, 1676/03, 1720/95, 1808/90, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2733/94, 2738/99, 2854/95, 2935/98, 317/03, 3274/94, 3393/96, 487/00, 580/02, 685/94 y 937/95.

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Afrykański pomór koni	Dyrektywy 90/426/EWG, 92/35/EWG, 82/894/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2337/03, 2375/97, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96 y 431/98.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37	
		4)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		5)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		6)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		7)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		12)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Afrykański pomór świń	Dyrektywy 64/432/EWG, 82/894/EWG, 2002/60/WE, 2002/99/WE, 2004/68/WE Decyzja 79/542/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 225/78 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		6)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		7)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		12)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Choroba niebieskiego języka	Dyrektywy 82/894/EWG, 2004/68/WE, 2000/75/WE, Decyzja 79/542/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 35/01, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Wysoce zjadliwa grypa ptaków	Dyrektywy 92/40/EWG, 90/539/EWG, 82/894/EWG, 2002/99/WE, 2005/94/WE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 685/93, 535/03, 16/04, 4277/04, 6384/05, 6068/05, 872/06, 1846/06 y 2168/06.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Rzekomy pomór drobiu (NCD)	Dyrektywy 92/66/EWG, 90/539/EWG, 82/894/EWG, 2002/99/WE	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 y 685/93.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Pomór małych przeżuwaczy	Dyrektywy 92/119/EWG, 82/894/EWG, 2002/99/WE Decyzja 79/542/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Księgosusz	Dyrektywy 92/119/EWG, 64/432/EWG, 82/894/EWG, 2004/68/WE, 2002/99/WE Decyzja 79/542/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1357/94, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Klasyczny pomór świń	Dyrektywy 80/217/EWG, 82/894/EWG, 64/432/EWG, 2001/89/WE, 2004/68/WE, 2002/99/WE Decyzja 79/542/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Zaraza płucna bydła	Dyrektywy 64/432/EWG, 82/894/EWG, 2004/68/WE, Decyzja 79/542/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1447/95, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 431/98, 580/02, 624/99, 833/02, 887/03 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Ospa owiec i kóz	Dyrektywy 92/119/EWG, 82/894/EWG, 2004/68/WE, Decyzja 79/542/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1446/95, 1483/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Gorączka doliny Rift	Dyrektywy 92/119/EWG, 82/894/EWG, 2004/68/WE, Decyzja 79/542/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 316/92, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Choroba guzowatej skóry bydła	Dyrektywy 92/119/EWG, 82/894/EWG, 2004/68/WE, Decyzja 79/542/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2732/94, 2738/99, 2935/98, 580/02, 624/99 y 937/95.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Wenezuelskie wirusowe zapalenie mózgu i rdzenia koni	Dyrektywa 90/426/EWG, 82/894/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94 y 3393/96.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37	
		4)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		5)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		6)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		7)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		12)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Nosaczna	Dyrektywa 90/426/EWG, 82/894/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola Ganadero n° 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3393/96 y 431/98.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Zaraza stadnicza	Dyrektywa 90/426/EWG, 82/894/EWG	1)	Decreto Ley n°176/24	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2854/95 y 3393/96.
		2)	Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25	
		3)	Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	
		4)	Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	
		5)	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97	
		6)	Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	
		7)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	
		8)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91	
		9)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97	
		10)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99	
		11)	Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000	

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile		
		Ogólna		Szczegółowa
Enterowirusowe zapalenie mózgu i rdzenia świń	Dyrektywa 82/894/EWG Decyzja 79/542/EWG	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n° 3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1150/2000		Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Choroby	Podstawa prawna Wspólnoty	Podstawa prawna Republiki Chile	
		Ogólna	Szczegółowa
Zakaźna martwica układu krwiotwórczego ryb łososiowatych (IHN)	Dyrektywy 91/67/EWG, 82/894/EWG, 93/53/EWG	1) Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01 2) Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Wirusowa posocznica krwotoczna (VHS)	Dyrektywa 91/67/EWG, 82/894/EWG, 93/53/EWG	1) Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01 2) Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Zakaźna anemia łososia (ISA)	Dyrektywy 91/67/EWG, 82/894/EWG, 93/53/EWG	1) Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01 2) Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Bonamia ostreae	Dyrektywy 91/67/EWG, 95/70/WE, 82/894/EWG	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03
Morteilla refringens	Dyrektywy 91/67/EWG 95/70/WE, 82/894/EWG	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economía N° 626/01</i>	Resolución del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03

Szkodniki podlegające zgłaszaniu, dla których status Stron
został uznany oraz dla których mogą zostać podjęte decyzje w sprawie regionalizacji.

Sytuacja w Chile:

1. Szkodniki, których występowanie nie stwierdzono w żadnej części terytorium Chile, zgodnie z wykazem zawartym w art. 20 rezolucji *Servicio Agrícola y Ganadero* nr 3080 z późniejszymi zmianami, ustanawiającej kryteria dla regionalizacji na terytorium Chile w związku ze szkodnikami kwarantannowymi (Resolución No 3080 establece criterios de regionalización en relación a las plagas cuarentenarias para el territorio de Chile).
2. Szkodniki, których występowanie stwierdzono na terytorium Chile i które są objęte urzędową kontrolą, zgodnie z wykazem zawartym w art. 21 rezolucji nr 3080 z późniejszymi zmianami.
3. Szkodniki, których występowanie stwierdzono na terytorium Chile, które objęte są urzędową kontrolą oraz dla których ustanowione zostały obszary wolne od szkodników, zgodnie z wykazem zawartym w art. 6 i 7 rezolucji nr 3080 z późniejszymi zmianami.

Sytuacja we Wspólnocie:

1. Szkodniki, których występowania nie stwierdzono w żadnej części Wspólnoty mające znaczenie dla całej Wspólnoty lub dla jej części, wymienione w sekcji I części A załącznika I oraz sekcji I części A załącznika II do dyrektywy Rady 2000/29/WE w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnocie, z późniejszymi zmianami.
 2. Szkodniki, których występowanie stwierdzono we Wspólnocie mające znaczenie dla całej Wspólnoty, wymienione w sekcji II części A załącznika I oraz sekcji II części A załącznika II do dyrektywy 2000/29/WE z późniejszymi zmianami.
 3. Szkodniki, których występowanie stwierdzono we Wspólnocie, dla których ustanowione zostały obszary wolne od szkodników, wymienione w części B załącznika I oraz części B załącznika II do dyrektywy 2000/29/WE z późniejszymi zmianami.
-

PUNKTY KONTAKTOWE I STRONY INTERNETOWE

A. Punkty kontaktowe

Dla Chile:

Departamento Acceso a Mercados
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 5659338
Faks: (56-2) 6960639

Inne ważne kontakty:

Departamento Europa, África, y Medio Oriente
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 12
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 5659358
Faks: (56-2) 5659340

Jefe División de Protección Pecuaria
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 7
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 3451401
Faks: (56-2) 3451403

Jefe División de Protección Agrícola
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 3
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 3451202
Faks: (56-2) 3451203

Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 5
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 3451575
Faks: (56-2) 3451578

Jefe Departamento Sanidad Pesquera
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)
Ministerio de Economía
Victoria 2832
Valparaíso
Chile
Tel: (56-32) 819202
Faks: (56-32) 819200

Jefe División de Políticas Públicas Saludables y Promoción
Ministerio de Salud
Mac Iver 459, piso 8
Santiago
Chile
Tel: (56-2) 5740493
Faks: (56-2) 6649055

Dla Wspólnoty:

Dyrektor
DG SANCO Dyrekcja D
Zdrowie i dobrostan zwierząt
Komisja Europejska
Adres: Rue de la Loi 200
B-1049 Bruksela
Biuro : Rue Froissart 101
1040 Bruksela
Belgia
Tel: (32) 2 295 3641
Faks: (32) 2 296 4286

Inne ważne kontakty:

Dyrektor
DG SANCO Dyrekcja E
Bezpieczeństwo łańcucha żywnościowego
Komisja Europejska
Adres: Rue de la Loi 200
B-1049 Bruksela
Biuro: Rue Belliard 232
1040 Bruksela
Belgia
Tel: (32) 2 295 34 30
Faks: (32) 2 295 02 85

Dyrektor
DG SANCO Dyrekcja F
Biuro ds. Żywności i Weterynarii
Grange Dunsany
Co Meath
Irlandia
Tel: (353) 4 661 758
Faks: (353) 4 661 897

B. Punkty kontaktowe dla poczty elektronicznej

Dla Chile:

acuerdo-chile-ue-sps@direcon.cl

Dla Wspólnoty:

sanco-ec-chile-agreement@ec.europa.eu

C. Nieodpłatne strony internetowe

Dla Chile:

<http://www.direcon.cl>

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.sernapesca.cl>

<http://ministeriodesalud.cl>

Dla Wspólnoty:

http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/foodsafety.htm
